創作園地

我心目中的世界

■ 光復中學 魯家興

人生是一支短短蠟燭，我們在這世界上，每個人都是短暫的過客，我們從日常生活中，知道有一件事是千真萬確的；人是為其他的人活著，所以我們應該和睦共處，互相忍讓，不分種族，並且實行民主政治，選賢與能。

人人都在追求自己的幸福，身心愉快，身體健康，而人人做到真、善、美，維持生態環境的平衡，例如：不亂丟垃圾，也是一種公德心。沒有仇恨、沒有私心，不管過什麼樣的生活，都要具有服務他人精神，全人類既勤勞又節儉。

最後人人敬業樂業盡心盡力，保護我們的地球環境，所以說：人生是一支短短蠟燭，而是一支由我們暫時拿著的火炬，我們一定要把它燃燒得十分光明燦爛，然後交給下一代的人們。

散文小溪

難忘的暑假

•黃翊群（加拿大）

今年我過了一個暑假。記憶深刻的暑假讓我回到台灣，見到令人懷念的台灣親戚朋友們，包括外婆、舅舅、舅媽、阿姨、姨丈、姑姑、姑丈，還有表哥、表姊們，看到好久不見的親戚，我的心裡很興奮、很激動。對台灣的印象，除了天氣很熱以外，就是台灣小吃很出名。台北是個很熱鬧的城市，熱情的親戚們帶著我們四處逛逛，盡情享受台灣的美食和觀賞美景。我最喜歡的小吃是剉冰、臭豆腐、珍珠奶茶和鼎泰豐小籠包，每天天氣熱到汗流浹背的情景，也讓我印象深刻。

在台北的時候，我去了許多地方，例如士林夜市、通化街夜市、九份，還去淡水騎腳踏車。我們也和姑姑、姑丈去了一趟宜蘭，參觀宜蘭傳統藝術中心，在那裡看到了台灣傳統的建築和戲劇，使我有更深的認識。

在暑假期間，唯一感到遺憾的就是克颱風及豪雨的侵襲，造成南部山區發生了許多部落，淹沒了百人慘遭活埋。雖然台北沒有受到嚴重的災害，但是從電視新聞中，看到南部災區的慘狀，心中覺得很難過，很想去災區盡一點棉薄之力，只可惜我年紀太小，無法到現場幫忙。但還是希望災民們能夠早日重建家園，恢復正常生活。

這兩個月在台灣過暑假，玩得真過癮，現在學校開學了，要收心並專心讀書，在學業上獲得好成績來報答父母的恩情。

我的姊姊

•楊裕涵

我有個好姊姊，她也可以說是我的良師益友。

我跟姊姊在一起有很多愉快的回憶。爸媽不在家時，她會照顧哥哥和我，教我們玩許多遊戲、畫美麗的圖畫，她還會講很多笑話給我們聽。

可是她已經去南加州上大學了，所以我們在一起的時間更少了。

我如果想見到大姊，只能等她放假回家，我想念她時，也只有藉著電話，才能夠聽到她的聲音。

我真盼望能夠永遠和親愛的大姊相聚在一起。

青青園地

把握現在

•文/吳家謙（加州）

昨天，是流走的水；明天，是不可知的未來；只有今天，才是實實在在的。所以把握現在、珍惜當下，不要浪費時間，才是正確的選擇。

拜倫說：「白日莫空過，青春不再來。」就是要人們不要浪費光陰，青春的日子過了就過了，追不回也找不回。

有位鄰居老伯年輕時不愛上學，也不學一點技能，只愛玩樂。現在老了，只好靠政府的救濟金過日子，實在可悲。

所以我們要把握現在，好好運用每一天，做點有意義的事情，年老時才不後悔。

•劉兆賢（德州）

中文學校

在中文學校裡，我們可以學中文，也可以學習英文、代數學和朗讀。

我們要做很多功課，每星期天早上10點上課，11點45分下課。

我認識了許多華人小朋友，下課時一起玩很快樂。我們上完課，也和小朋友一起吃飯，真有趣！

我也學到許多中國文化和傳統，知道中國有5000年的歷史，我們都是炎黃子孫。學中文也讓我得到很多知識，所以我很喜歡上中文學校。

每日英語天地

備受寵愛的華府貓熊回歸中國 5-1

《A young giant panda who became a major draw after his birth at Washington's National Zoo will leave for China early next year for breeding.

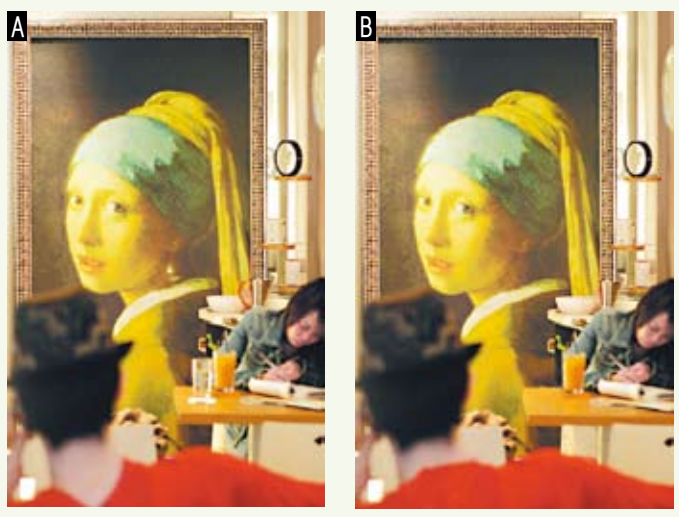
在華盛頓國家動物園出生，並且備受歡迎的一隻年輕貓熊，明年初將送回中國繁殖。

（美聯社）

中文	泰文
（1）先生，你這條褲子破了一個洞。	1. คุณค่ะ กางเกงของคุณตัวนี้ ขาดเป็นรูหนึ่งรู
（2）噢！我不知道在那裡刮破的了？	2. โอ้ ผมไม่ทราบว่าไปทำขาดจากที่ไหน ?
（3）要不要織補起來？	3. จะปะหรือเปล่า ?
（4）好吧！織補後會不會顏色不一樣？	4. เอาซิ ปะแล้ว สีจะไม่เหมือนกันหรือเปล่า ?
（5）不會的，織補後不容易看到破痕。	5. ไม่หรอก ปะแล้วจะไม่เห็นรอยขาด
（6）幾天可以好？	6. กี่วันจึงจะเสร็จ

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。



數獨 SUDOKU 動動腦

http://www.1emo.dk/sudoku/

	7		3		6		8	
		3	4		5	6		
		9				5		
			8		2			
4		6				1		7
			1		4			
		2				7		
		4	2		3	9		
	3		6		7		5	

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

4	5	2	7	1	6	8	3	9
8	1	9	3	5	2	4	6	7
3	6	7	8	4	9	2	5	1
5	9	8	4	6	1	7	2	3
7	2	1	9	3	5	6	8	4
6	4	3	1	9	7	8	1	2
9	7	6	5	2	4	1	3	8
1	8	4	6	9	3	5	7	2
2	3	5	2	7	8	9	4	6

找碴解答：